



**Международный пакт о  
гражданских и политических  
правах**

Distr.: General  
25 June 2018  
Russian  
Original: English

---

**Совещание государств — участников Международного  
пакта о гражданских и политических правах**  
Тридцать шестое Совещание

**Краткий отчет о 43-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 14 июня 2018 года, в 10 ч 00 мин

*Временный председатель:* г-жа Хуэй Лу. . . . . (представитель Генерального секретаря)  
*Председатель:* г-жа Бодьяи. . . . . (Венгрия)

**Содержание**

- Открытие Совещания представителем Генерального секретаря
- Выборы Председателя
- Утверждение повестки дня
- Выборы других должностных лиц заседания
- Выборы в соответствии со статьями 28–32 Международного пакта о гражданских и политических правах девяти членов Комитета по правам человека для замещения тех членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2018 года
- Прочие вопросы
- Закрытие Совещания

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в кратчайшие возможные сроки на имя начальника Секции управления документооборотом ([dms@un.org](mailto:dms@un.org)).

Отчеты с внесенными в них поправками будут изданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



*Заседание открывается в 10 ч 05 мин.*

### **Открытие Совещания представителем Генерального секретаря**

1. Временный председатель, выступая от имени Генерального секретаря, объявляет открытым тридцать шестое Совещание государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах, главная цель которого состоит в проведении выборов в Комитет по правам человека в соответствии с частью IV Пакта.

2. После тридцать пятого Совещания к участникам Пакта присоединились Сан-Томе и Принсипи и Маршалловы Острова, в результате чего число государств-участников достигло 170. Кроме того, Сан-Томе и Принсипи стали участником Факультативного протокола, и к Пакту присоединился Катар. Участниками второго Факультативного протокола, направленного на отмену смертной казни, стали также четыре государства. Хотя это отражает постоянную заинтересованность в продвижении целей и задач, поставленных в Пакте, на пути к достижению цели универсальной ратификации предстоит еще проделать определенную работу. В год празднования семидесятой годовщины Всеобщей декларации прав человека и двадцать пятой годовщины Венской декларации и Программы действий оратор вновь обращается с призывом к тем государствам, которые не ратифицировали Пакт, рассмотреть возможность сделать это.

3. Объем работы Комитета по правам человека продолжает расти. С 2016 года он рассмотрел 38 докладов, представленных государствами-участниками, и одну страновую ситуацию в отсутствие доклада, в соответствии с правилом 70 своих правил процедуры. В попытке сократить отставание в рассмотрении докладов и обеспечить своевременное рассмотрение Комитет в среднем рассматривал в сессию шесть или семь докладов. Что касается сообщений, то в течение последних двух лет Комитет принял окончательные решения в отношении 237 сообщений. Однако сохраняется отставание в виде приблизительно 700 сообщений, ожидающих проверки; темпы регистрации неуклонно возрастают. Если в области подготовки сообщений для рассмотрения не произойдет значительного усиления потенциала Секретариата, возможности для устранения отставания будут серьезно подорваны. К сожалению, все ресурсы, запрошенные в целях содействия сокращению отставания для договорных органов, не были предоставлены Генеральной Ассамблеей.

4. Комитет продолжал принимать перечни вопросов до представления докладов в соответствии с упрощенной процедурой представления докладов и на сегодняшний день в соответствии с этой процедурой рассмотрел 21 доклад. Он проводит оценку и анализ эффективности этой упрощенной процедуры представления докладов и будет иметь возможность поделиться своими выводами в ближайшем будущем.

5. Комитет продолжает свою работу по подготовке проекта замечания общего порядка по статье 6 Пакта о праве на жизнь и завершил первое чтение текста. В ответ на свой запрос он получил замечания по данному проекту от 23 государств-участников. В свете этих замечаний он проводит работу по подготовке второго чтения текста. Кроме того, Комитет пересматривает свои правила процедуры, с тем чтобы в полной мере отразить изменения, происходящие в отношении его методов работы.

6. Что касается выдвижения кандидатов и выборов, то Генеральная Ассамблея в своей резолюции 68/268 призывает государства-участники продолжать свои усилия по выдвижению кандидатур экспертов, обладающих высокими моральными качествами и признанной компетентностью и опытом в области прав человека, и в частности в вопросах, охватываемых соответствующим договором, и рассмотреть возможность принятия национальной политики или порядка выдвижения кандидатур экспертов в договорные органы по правам человека. Оратор обращает внимание на документацию, представленную Верховным комиссаром по правам человека во исполнение вышеупомянутой резолюции, содержащую справку о текущей ситуации применительно к составу договорных органов в плане сбалансированности географического распределения и представленности полов, профессиональной квалификации и представленности различных правовых систем, а также информацию о сроках полномочий действующих членов.

### **Выборы Председателя**

7. **Г-н Бэссё** (Япония) выдвигает на должность Председателя Совещания кандидатуру г-жи Бодьяи (Венгрия).

8. *Г-жа Бодьяи (Венгрия) избирается Председателем путем аккламации.*

9. *Г-жа Бодьяи занимает место Председателя.*

### **Утверждение повестки дня (CCPR/SP/88)**

10. *Повестка дня утверждается.*

### Выборы других должностных лиц Совещания

11. *Г-жа Альварес (Многонациональное Государство Боливия) и г-жа Бринк (Австралия) избираются заместителями Председателя путем аккламации.*

12. **Председатель** обращает внимание на правила 2 и 3 правил процедуры (CCPR/SP/2/Rev.1). В правиле 2 предусматривается, что полномочия представителей и фамилии членов делегаций представляются Генеральному секретарю не позднее чем за неделю до проведения Совещания и что такие полномочия предоставляются главой государства или правительства либо министром иностранных дел. В записке от 8 мая 2018 года Генеральный секретарь предложил государствам-участникам направить ему полномочия их представителей, однако некоторые из них еще не сделали этого. Она предлагает, действуя в соответствии с правилом 3, предоставить представителям этих государств-участников право участвовать в Совещании на временной основе. Председатель настоятельно призывает данных представителей в кратчайшие сроки представить Генеральному секретарю свои полномочия.

13. *Решение принимается.*

### Выборы в соответствии со статьями 28–32 Международного пакта о гражданских и политических правах девяти членов Комитета по правам человека для замещения тех членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2018 года

14. **Председатель** говорит, что 31 декабря 2018 года истекает срок полномочий следующих девяти членов Комитета по правам человека: г-на Бен Ашура (Тунис), г-жи Кливленд (Соединенные Штаты Америки), г-на де Фрувиля (Франция), г-на Ивасава (Япония), г-жи Елич (Черногория), г-на Мухумузы (Уганда), г-жи Пазарцис (Греция), г-н Полити (Италия) и г-жи Ватервал (Суринам).

15. Она обращает внимание на список из 18 выдвинутых государствами-участниками кандидатов, представленный в документе CCPR/SP/89. После того как этот документ был опубликован, кандидатуры представителя Того и представителя Черногории были сняты. Кандидатура представителя Намибии была получена после установленного срока, и соответствующая информация отражена в документе CCPR/SP/89/Add.1. Председатель предлагает Совещанию путем тайного голосования избрать 9 из 17 оставшихся в списке кандидатов.

16. *По приглашению Председателя г-жа Мехдиева (Азербайджан), г-жа Ваннер (Австрия), г-жа Клара де Басиль (Сальвадор), г-жа Гебремедин (Эритрея) и г-н Джун Мин (Республика Корея) выполняют обязанность счетчиков голосов.*

17. *Проводится тайное голосование.*

<i>Общее число поданных бюллетеней:</i>	169
<i>Число бюллетеней, признанных действительными:</i>	169
<i>Число голосовавших представителей:</i>	169
<i>Требуемое большинство голосов:</i>	85
<i>Число полученных голосов:</i>	
г-н Бен Ашур (Тунис)	137
г-н Балкен (Гайана)	120
г-жа Тигруджа (Франция)	116
г-жа Санцин (Словения)	111
г-жа Пазарцис (Греция)	98
г-н Фуруйя (Япония)	96
г-н Мухумуза Лаки (Уганда)	94
г-н Зюбери (Албания)	94
г-н Кесада Кабрера (Чили)	81
г-н Проспер (Соединенные Штаты Америки)	79
г-н Автономов (Российская Федерация)	73
г-н Хорн (Намибия)	73
г-н Йигезу (Эфиопия)	72
г-н Схрейвер (Нидерланды)	57
г-н Савала Эгас (Эквадор)	54
г-н Поми (Уругвай)	50
г-жа Гюлумян (Армения)	34

18. *Получив требуемое большинство и наибольшее число голосов, г-н Бен Ашур (Тунис), г-н Балкен (Гайана), г-жа Тигруджа (Франция), г-жа Санцин (Словения), г-жа Пазарцис (Греция), г-н Фуруйя (Япония), г-н Мухумуза Лаки (Уганда) и г-н Зюбери (Албания) избираются членами Комитета по правам человека на срок полномочий, истекающий 31 декабря 2022 года.*

19. **Председатель**, действуя в соответствии с правилом 15 правил процедуры, предлагает совещанию избрать еще одного члена Комитета по правам человека и с этой целью провести второе голосование, ограниченное кандидатами, получившими наибольшее число голосов, но не получившими требуемого большинства, число которых не должно более чем вдвое превышать число остающихся мест, подлежащих заполнению.

20. *Проводится тайное голосование.*

<i>Общее число поданных бюллетеней:</i>	169
---	-----

<i>Число бюллетеней, признанных недействительными:</i>	1
<i>Число бюллетеней, признанных действительными:</i>	168
<i>Число воздержавшихся:</i>	4
<i>Число голосовавших представителей:</i>	164
<i>Требуемое большинство голосов:</i>	83
<i>Число полученных голосов:</i>	
Г-н Кесада Кабрера (Чили)	101
Г-н Проспер (Соединенные Штаты Америки)	63

21. *Получив требуемое большинство и наибольшее число голосов, г-н Кесада Кабрера (Чили) избирается членом Комитета по правам человека на срок полномочий, истекающий 31 декабря 2022 года.*

### Прочие вопросы

22. **Г-жа Хусанова** (Российская Федерация), касаясь деятельности Комитета по правам человека, говорит, что делегация ее страны с обеспокоенностью отмечает растущую тенденцию к независимому пересмотру договорными органами соответствующих международных договоров, как с точки зрения обязательств государств-участников, так и с точки зрения методов работы. Эти попытки направлены на расширение толкования международных норм, которые не имеют ничего общего с содержанием международных договоров. Она говорит, что обеспокоена, в частности, по поводу замечания общего порядка по статье 6, касающейся права на жизнь. Комитет предложил расплывчатые определения этой концепции, которые приведут к возникновению новых обязательств для государств-участников. Вместе с тем, положения Пакта, регулирующие функции Комитета, не включают создание новых норм. Замечания общего порядка являются просто частными мнениями экспертов Комитета и поэтому не могут быть использованы для навязывания новых обязательств, выходящих за рамки параметров Пакта, если только государство не принимает их на добровольной основе.

23. Процедура последующих мер, принятая Комитетом, ведет к неоправданному росту нагрузки на договорные органы, что создает дополнительное бремя для государств; кроме того, ресурсы, испрашиваемые для этой процедуры, не были предоставлены. По мнению делегации ее страны, наилучшим инструментом по-прежнему является регулярное представление периодических докладов государствами-участниками, поскольку в этих докладах содержится информация о выполнении предыдущих заключительных замечаний и рекомендаций.

24. Делегация страны оратора также ставит под сомнение легитимность планируемых совместных заседаний и координационных совещаний с участием Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, а также плана совместного рассмотрения индивидуальных сообщений. Процедура сообщений принята не всеми государствами, являющимися участниками обоих документов, и подобные попытки объединить их работу выходят за рамки правовых документов об их учреждении. Кроме того, делегация ее страны не видит правовых оснований для недавней практики публикации так называемых открытых писем в адрес государств на веб-сайте Комитета; эта практика является контрпродуктивной и не способствуют конструктивному диалогу.

25. Кроме того, лишь политизацией работы Комитета можно объяснить решение в отношении индивидуальной жалобы о нарушении, касающемся событий, которые имели место за тридцать лет до того, как Союз Советских Социалистических Республик и Российская Федерация в качестве государства-преемника стали участником Пакта, что тем самым противоречит принципу запрещения ретроактивного применения правовых норм. Россия принимает к сведению отдельные мнения четырех экспертов Комитета, но не признает заключение по данному делу.

### Закрытие Совещания

26. **Председатель** объявляет тридцать шестое Совещание государств — участников Международного пакта о гражданских и политических правах закрытым.

*Заседание закрывается в 12 ч 35 мин.*